

# *Revista de Letras Norte@mentos*

---

Estudos Linguísticos  
v. 7, n. 14, jul./dez. 2014

**UNIVERSIDADE DO ESTADO DE MATO GROSSO**  
**CAMPUS DE SINOP**

**Reitor**

Dionei José da Silva

**FAEL - Faculdade de Educação e Linguagem**

Diretor: Genivaldo Rodrigues Sobrinho

**Curso de Letras**

Coordenadora: Marilda Fátima Dias Pereira

**REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS**

Sinop, v. 7, n. 14, p. 1-321, jul./dez. 2014

ISSN Eletrônico 1983-8018

**Editoras-Chefe**

Dra. Neusa Inês Philippsen (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dra. Rosana Rodrigues da Silva (UNEMAT, Sinop, Brasil)

**Conselho Editorial**

*Editorial Board*

Dra. Adriana Lins Precioso (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dr. Genivaldo Rodrigues Sobrinho (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Ms. Juliana Freitag Schweikart (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dra. Leandra Ines Seganfredo Santos (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dra. Luzia Aparecida Oliva dos Santos (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dra. Neusa Inês Philippsen (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Ms. Olandina Della Justina (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Dra. Rosana Rodrigues da Silva (UNEMAT, Sinop, Brasil)

## **Conselho Consultivo**

### *Advisory Committee*

Dra. Ana Mafalda de Morais Leite (UL, Lisboa, Portugal)  
Dr. Antonio Aparecido Mantovani (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Dra. Ascensión Rivas Hernández (USAL, Salamanca, Espanha)  
Dra. Asunción Escribano Hernández (UPSA, Salamanca, Espanha)  
Dra. Carmen Balart Carmona (UMCE, Santiago, Chile)  
Dra. Célia Maria Domingues da Rocha Reis (UFMT, Cuiabá, Brasil)  
Dr. Cléo Vilson Altenhofen (UFRGS, Porto Alegre, Brasil)  
Esp. Graci Leite Moraes da Luz (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Dr. Henrique Roriz Aarestrup Alves (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Dra. Hilda Gomes Dutra Magalhães (UFT, Araguaína, Brasil)  
Dr. Joachim Steffen (UFRGS, Porto Alegre, Brasil / AvH, Alemanha)  
Dr. Kleber Aparecido da Silva (UNB, Brasília, Brasil)  
Dr. Manoel Mourivaldo Santiago Almeida (USP, São Paulo, Brasil)  
Dra. Maria Celeste Tommasello Ramos (UNESP, São José do Rio Preto, Brasil)  
Dra. Marilda Fátima Dias Pereira (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Dr. Roberto Leiser Baronas (UFSCar, São Carlos, Brasil)  
Dra. Rosane Salete Freytag (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Dra. Rosângela Aparecida Ferreira Lima (UFPE, Recife, Brasil)  
Dra. Sandra Aparecida Ferreira (UNESP, Assis, Brasil)  
Dra. Slava López Rodríguez (UGR, Granada, Espanha)  
Dra. Tânia Pitombo de Oliveira (UNEMAT, Sinop, Brasil)  
Ms. Terezinha Della Justina (UNEMAT, Sinop, Brasil)

## **Coordenadora da edição**

Dra. Neusa Inês Philippsen (UNEMAT, Sinop, Brasil)

## **Revisão dos Abstracts**

Iouchabel Sarratchara de Fatima Falcão (UNEMAT, Sinop, Brasil)

## **Editoração**

Andressa Batista Farias (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Janaína Lima Viana (UNEMAT, Sinop, Brasil)

Correspondência deverá ser encaminhada a:  
*Correspondence should be addressed to:*

## **REVISTA DE LETRAS NORTE@MENTOS**

Universidade do Estado de Mato Grosso

*Campus* de Sinop

Faculdade de Educação e Linguagem

78.555-000 – Sinop-MT

e-mail: [revistanorteamentos@unemat-net.br](mailto:revistanorteamentos@unemat-net.br)

<http://sinop.unemat.br/projetos/revista/index.php/norteamentos/index>

### **CIP – CATALOGAÇÃO NA PUBLICAÇÃO**

Revista de Letras Norte@mentos / Curso de Letras, Faculdade de Educação e Linguagem, UNEMAT. – Vol. 7, n. 14 (jul./dez. 2014)-. – Sinop: Universidade do Estado de Mato Grosso, 2014- .  
v. 7; 321p.

Semestral.

Sistema requerido: Adobe Acrobat Reader (ou similar).

ISSN 1983-8018

1. Letras. 2. Linguística. 3. Philippsen, Neusa Inês, Dra.  
I. UNEMAT, Faculdade de Educação e Linguagem, Curso de Letras, Sinop.

CDU 81/82(817.2)(05)

Ficha catalográfica elaborada pelo bibliotecário Luiz Kenji Umeno Alencar - CRB1 2037.

Os artigos publicados na *Revista de Letras Norte@mentos* são indexados por:

Sumários.org – Sumários de Revistas Brasileiras

Diadorim – Diretório de Políticas de Acesso Aberto das Revistas Científicas Brasileiras

## SUMÁRIO

### Editorial

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| <i>Expediente</i> .....     | 01 |
| <i>Apresentação</i>         |    |
| Neusa Inês Philippsen ..... | 09 |

### Artigos

|  |    |
|--|----|
| <i>Não que eu não saiba o que é normativo, mas as pessoas estão usando assim.</i>  |    |
| <i>Correlações inovadoras no português brasileiro</i>  |    |
| <i>Não que eu não saiba o que é normativo, mas as pessoas estão usando assim.</i>  |    |
| <i>New correlations from brazilian portuguese</i>  |    |
| Maria Célia Lima-Hernandes .....   | 18 |
| <br>   |    |
| <i>Breve genealogia da adulteração e apagamento de uma pequena frase polêmica na mídia brasileira</i>  |    |
| <i>Brief genealogy of alteration and supression of a small controversy phrase in the Brazilian media</i>   |    |
| Roberto Leiser Baronas e Samuel Ponsoni .....  | 35 |
| <br>   |    |
| <i>A formação discursiva do “pai” ausente: ausência e silêncio</i>   |    |
| <i>The discursive formation of the missing "father": absence and silence</i>   |    |
| João Carlos Cattelan.....  | 54 |
| <br>   |    |
| <i>Estratégias linguísticas de profissionais do sexo: um estudo sobre polidez positiva</i>   |    |
| <i>The linguistic strategies of prostitutes: a study about positive politness</i>  |    |
| Gilmar Bueno Santos .....  | 74 |
| <br>   |    |
| <i>Edição de documentos e estudo do vocabulário do charque na região sul do Brasil: contribuição à história do português brasileiro: breves apontamentos</i>       |    |
| <i>Editing of documents and study of the charque (jerked beef) vocabulary in southern Brazil: contribution to the history of brazilian portuguese: brief notes</i> |    |
| Cátia Schreiner .....  | 94 |

|  |     |
|--|-----|
| <i>O trabalho docente representado no currículo de língua estrangeira do Estado de Minas Gerais: uma análise do nível semântico</i><br><i>The teacher's work represented on the curriculum of foreign language from Minas Gerais state: a study of the semantic level</i>                      |     |
| Geraldo Generoso Ferreira e Adriana Cintra de Carvalho Pinto .....   | 115 |
| <i>Relendo quadros e Karnopp 2004: o uso da dêixis na constituição dos sujeitos e do tempo no discurso</i><br><i>Rereading quadros and Karnopp 2004: the use of deixis in the constitution of the subject and of the time in discourse</i>   |     |
| Claudio Alves Benassi, Anderson Simão Duarte e Simone de Jesus Padilha .....   | 133 |
| <i>Perspectivas de letramento: uma análise de questões de concurso para professores</i><br><i>Literacy perspectives: an analysis of issues call for applications teachers</i>  |     |
| Weverton Ortiz Fernandes e Fabíola Sartin .....  | 144 |
| <i>O uso da análise de conteúdo como uma ferramenta para a pesquisa acadêmica em Análise do Discurso</i><br><i>Use of content analysis as a tool for academic search in discourse analysis</i>   |     |
| Mara Eli Souza Camargo e Gicelma da Fonseca Chacarosqui Torchi .....   | 156 |
| <i>A projeção imaginária do sujeito "ideal" no discurso do exame nacional do ensino médio</i><br><i>The imaginary subject of projection "dream" speech in the national survey of secondary education</i>   |     |
| Amilton Flávio Coleta Leal, Ana Luiza Artiaga Rodrigues da Motta e Ana Maria Di Renzo.....   | 175 |
| <i>A construção de sentidos em língua inglesa: reflexões sobre a leitura de textos irônicos na perspectiva enunciativa polifônica de Ducrot</i><br><i>The construction of meanings in the english language: reflections on reading of ironic texts in the polyphonic-perspective of Ducrot</i> |     |
| Sílvia Mônica Moura Lima e Beatriz Gama Rodrigues.....   | 188 |

*Rochas: terminologia e mapa conceitual*

*Rocas: terminologia y mapa conceptual*

Anderson Miguel Knob, Marieta Prata de Lima Dias e Onã da Silva Freddi..... 199

*Linguagem e interação: a formação do conceito na ordenação da realidade*

*Language and interaction: the concept formation in the reality ordination*

Adilson Vagner de Oliveira .....219

*A (re)construção do humor na doença de Alzheimer em estágio inicial: compreensão de trocadilhos*

*The (re)construction of humor in Alzheimer's disease in initial stage: comprehension of puns*

Nathália Luiz de Freitas .....230

*A Fonética e a Fonologia: como os livros didáticos as significam*

*The Phonetics and Phonology: how teaching books mean*

Terezinha Della Justina .....249

*Ensino de Língua Portuguesa: o desenvolvimento da competência comunicativa na produção textual escrita*

*Portuguese language teaching: the development of communicative competence on written textual production*

Maria dos Remédios Gonçalves e Juscelino Francisco do Nascimento .....264

**Entrevista**

*Entrevista com Maria Helena Vieira-Abrahão: sobre formação de professores e ensino-aprendizagem de língua inglesa*

Olandina Della Justina, Elen Rose da Silva Zavitoski Deon, Luciane Ferreira, Adriana Santos do Carmo, Ana Cláudia Gonçalves de Oliveira Costa, Daiane Freitas Costa, Débora Aparecida Barbosa, Laíne Roberta Stefanelli da Costa, Maysa de Andrade Bossa, Monica Aparecida Teixeira da Fonseca, Natália do Rozário, Nilsa Rodrigues Michelin, Priscilla Souza de Almeida, Tatiane Almeida Avansi e Tiller Barbosa.....285

## **Resenhas**

### *O contexto da leitura, produção e análise linguística*

Miguel Rodrigues de Oliveira e Luzia Aparecida Oliva dos Santos .....298

### *Os sentidos do texto*

Cleunice Fernandes da Silva e Tânia Pitombo de Oliveira.....305

### *Gramáticas contemporâneas do português: com a palavra, os autores*

Anderson Cristiano da Silva.....312

## **Textos Literários**

### *Muito além do horizonte*

Sidnei Alves da Rocha .....318

### *Verdes Versos*

Wilians Rudieres Mantovani da Silva.....320

### *Conversa de ave*

Rosana de Barros Varela.....321